

**BFC 850-0**

Produktinformation  
**Bus-Freisprechtelefon  
Comfort Intercom**

Product information  
**Comfort handsfree bus  
telephone intercom**

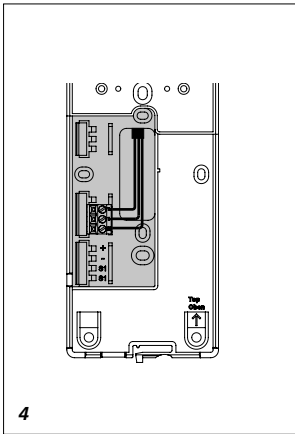
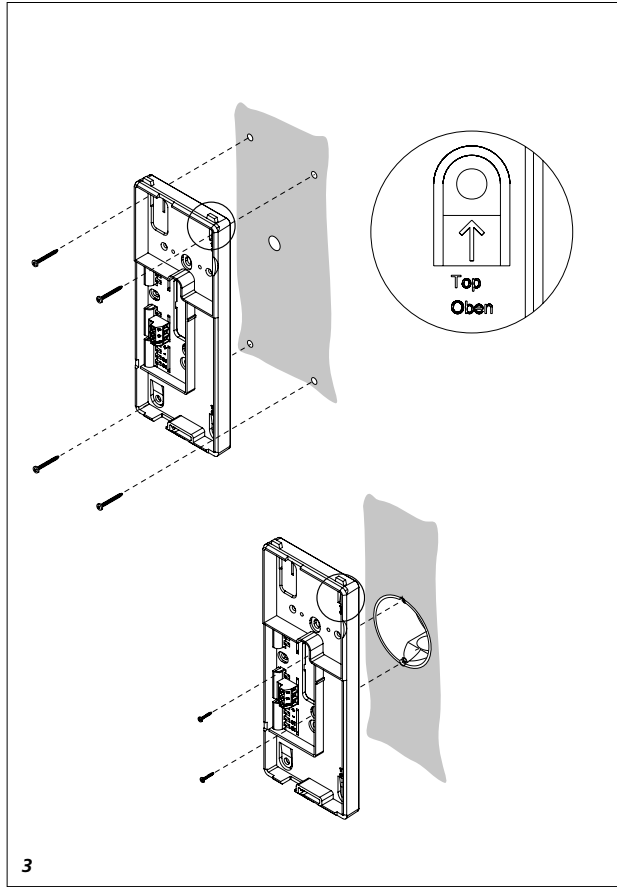
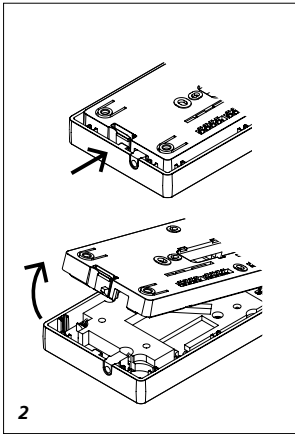
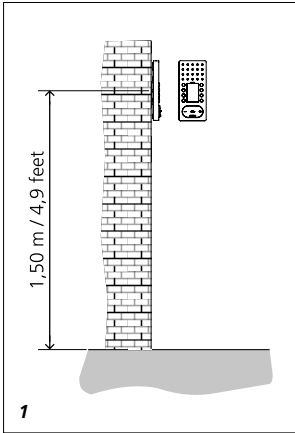
Information produit  
**Poste mains libres bus  
confort Intercom**

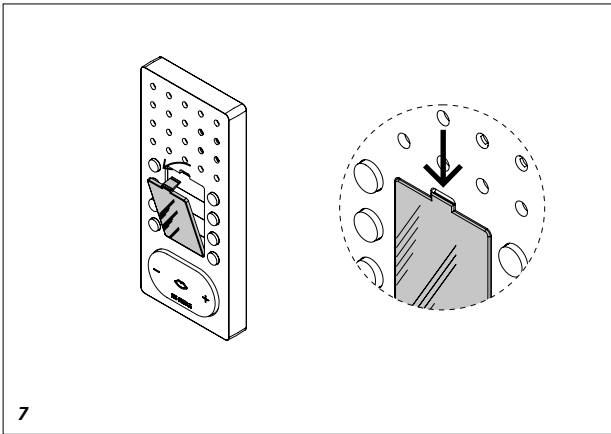
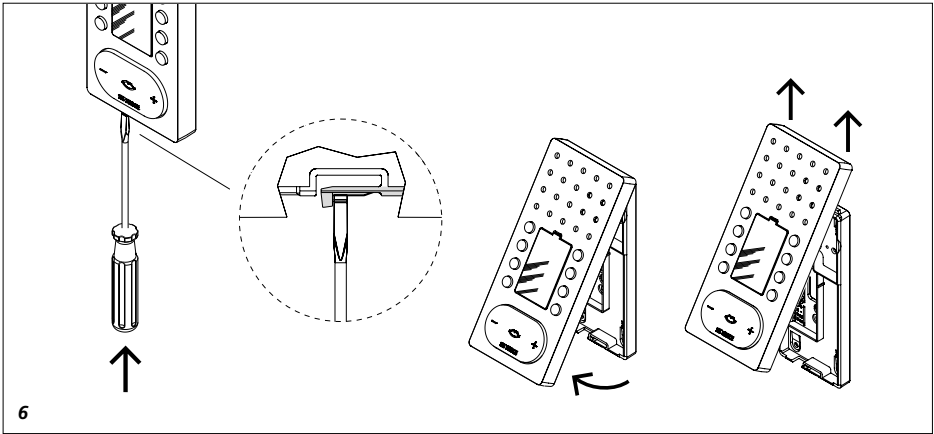
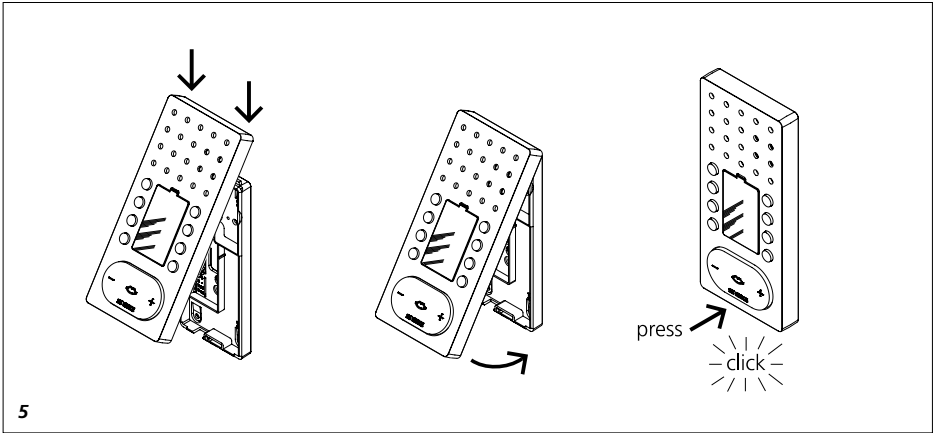
Opuscolo informativo  
sul prodotto  
**Citofono vivavoce bus  
comfort Intercom**

Productinformatie  
**Bus-handsfree telefoon  
Comfort Intercom**

Produktinformation  
**Højtalende bustelefon  
Comfort Intercom**

Produktinformation  
**Buss-svarsapparat  
Comfort Intercom**





## Anwendung

Bus-Freisprechtelefon Comfort Intercom für den Siedle In-Home-Bus.  
Bus-Freisprechtelefon Comfort Intercom. Anschluss auf den Bus-Adern Ta und Tb.

Funktionen:

- Rufen, Frei-/Wechselsprechen
- Türöffnen und Etagenruf
- Sprach-/Steuertaste
- Türöffner- und Lichttaste
- Interner Sprechverkehr
- 11 Klingeltonmelodien
- Ruf- und Sprachlautstärke in 5 Stufen veränderbar
- Stummschaltetaste für Klingelton
- 7 Tasten für Schalt- und Steuerfunktionen doppelt belegbar
- zusätzliche Intercom-Funktionen möglich (ab V 4.0)
- Einbau des Zubehör ZARF/ZPSF 850-... möglich

## Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

## Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

## Hinweis

Einsatz nur im trockenen Innenbereich.

## Lieferumfang

- BFC 850-... (Grundplatte und Gehäuse mit Leiterplatte)
- Bedienungsanleitung für den Endkunden
- diese Produktinformation

## Montage

Kabel auf ca. 80 mm abmanteln.

- 1** *Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,50 m/4,9 ft bis Gerätemitte.*
- 2** *Gerät von der Rückseite öffnen; dazu die Grundplatte mit dem Rasthebel entriegeln.*
- 3** *Bei Montage direkt auf der Wand die Grundplatte mit 4 Schrauben befestigen. Einbaulage Oben/Top beachten. Bei Montage auf Schalterdose Schraubenöffnungen in der Gerätemitte verwenden. Einbaulage Oben/Top beachten.*
- 4** *Installation nach Anschlussplan vornehmen. Die Adern des Installationskabels müssen innerhalb des freien Installationsraumes in der Grundplatte verstaut werden.*
- 5** *Bei der Plug+Play Programmierung Gehäuse erst während der Programmierung schließen. Gehäuse oben auf der Grundplatte einhängen und mit leichtem Druck schließen. Je nach Einbauumgebung kann es erforderlich sein, die Mikrofonempfindlichkeit des BFC 850-... zu verändern, um eine klare Sprachübertragung zu ermöglichen. Bei bestehender Sprechverbindung die Türöffnertaste und Lichttaste gleichzeitig 3 Sekunden gedrückt halten bis Quittungston zu hören ist. Mit der Sprechtaaste +/- kann die Mikrofonempfindlichkeit in 3 Stufen eingestellt werden. Erfolgt keine Eingabe innerhalb 10 Sekunden schaltet die Mikrofoneinstellung wieder ab. Eingestellte Mikrofonempfindlichkeit durch 3 Sekunden Drücken der Taste Stummschaltung abspeichern.*

## Demontage

- 6** *Zum Abnehmen des Gehäuses mit einem Schlitzschraubendreher die Verriegelung nach oben drücken. Die Leiterplatte verbleibt im Gehäuse-Oberteil.*

## Beschriftung

**7** *Das Beschriftungsfeld kann mit den Tastenfunktionen entsprechend beschriftet werden. Die Sichtscheibe kann oben angehoben werden.*

## Klemmenbelegung

Ta, Tb	In-Home-Bus
ERT	Etagenruftaste

## Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung sind im Systemhandbuch beschrieben (liegt den Bus-Netzgeräten BNG/BVNG 650-... bei).

## Zubehör

- ZARF 850-... für die Ansteuerung einer zusätzlichen Glocke.
- ZPSF 850-... für die Parallelprogrammierung von mehr als 4 BFC 850-... (max. 8 BFC 850-... mit einer Klingeltaste).
- ZTS 800-... für die Umrüstung von Wandgerät zu Tischgerät.

## Technische Daten

Betriebsspannung:  
über In-Home-Bus  
Umgebungstemperatur:  
+5 °C bis +40 °C  
Abmessungen (mm) B x H x T:  
91 x 201 x 27

## Application

Comfort handsfree bus telephone intercom for Siedle In-Home bus. Deluxe handsfree bus telephone intercom. Connection at bus cores Ta and Tb.

Functions:

- Calling, handsfree/simplex communication, door release and storey calls
- Speech/control button
- Door release and light button
- Internal speech communication
- 11 ringtones
- Call and speech volume can be modified in 5 stages
- Muting button for the ringtone
- 7 keys for switching and control functions with double assignment facility
- Additional intercomfunctions possible (from V 4.0)
- Integration of ZARF/ZPSF 850-... accessory possible

## Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

## Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

## Note

For use only in dry indoor atmospheres.

## Scope of supply

- BFC 850-... (base plate and housing with circuit board)
- Operating instructions for the end user
- This product information

## Mounting

Strip back cable to appr. 80 mm.

**1** Recommended mounting height appr. 1.50 m /4.9 ft. to centre device.

**2** Open the device from the back by releasing the base plate with the locking lever.

**3** When mounting directly on the wall, fasten the base plate using 4 screws, paying attention that the plate is the right way up (top marking). When mounting on a switch box, use the screw openings in the centre of the device, paying attention that the plate is the right way up (top marking).

**4** Install in accordance with the wiring diagram. The cores of the installation cable must be stored inside the free installation space in the base plate.

**5** With plug+play programming do not close the housing until programming is under way. Hook the housing into the base plate from above and close by exerting a slight pressure. Depending on the installation environment, it may be necessary to change the microphone sensitivity of the BFC 850-... in order to permit clear speech transmission. If a speech connection exists, press the door release button and light button simultaneously for 3 seconds until an acknowledgement tone is audible. Using the speech button +/- the microphone sensitivity can be set in three steps. If no input is made within 10 seconds, the microphone setting switches off again. Save the set microphone sensitivity by pressing the muting button for 3 seconds.

## Dismantling

**6** To remove the housing, press the lock upwards using a flat blade screwdriver. The circuit board remains in the housing superstructure.

## Lettering

**7** The lettering panel can be inscribed to indicate the button functions. The see-through panel can be lifted at the side.

---

## Terminal assignment

---

Ta, Tb	In-Home bus
ERT	Storey call button

---

## Commissioning

Installation, commissioning and programming are described in the system manual (enclosed with line rectifiers BNG/BVNG 650-...).

## Accessories

- ZARF 850-... for actuation of an additional chime.
- ZPSF 850-... for parallel programming of more than 4 BFC 850-... units (max. 8 BFC 850-... with one call button).
- ZTS 800-... for conversion from a wall unit to a desk unit.

## Specifications

Operating voltage: via In-Home bus  
Ambient temperature:  
+5 °C to +40 °C  
Dimensions (mm) W x H x D:  
91 x 201 x 27

## Application

Poste mains libres bus confort Intercom pour le bus Siedle In-Home. Téléphone mains libres bus Confort Intercom. Raccordement sur les fils bus Ta et Tb.

Fonctions :

- Appeler, mains libres/communication alternée, ouverture de porte et appel d'étage
- Touche conversation/commande
- Touche gâche et lumière
- Communication interne
- 11 mélodies de sonnerie
- Volume de la sonnerie d'appel et volume audio modifiables en 5 niveaux
- Touche désactivation de la sonnerie
- 7 touches pour fonctions de commutation et de commande avec possibilité de double affectation
- Fonctions Intercom complémentaires possibles (à partir de la version V 4.0)
- Possibilité de monter l'accessoire ZARF/ZPSF 850-...

## Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

## Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Évitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

## Remarque

Utilisation seulement dans un endroit intérieur sec.

## Etendue de la fourniture

- BFC 850-... (socle et boîtier avec carte de circuits imprimés)
- Notice d'utilisation pour le consommateur
- La présente information produit

## Montage

Dénuder le câble sur 80 mm environ.

**1** Hauteur de montage conseillée env. 1,50/4,9 pieds du centre de l'appareil.

**2** Ouvrir l'appareil par la face arrière ; à ces fins, déverrouiller le socle à l'aide du levier encliquetable.

**3** Dans le cas d'un montage directement au mur, fixer le socle à l'aide de 4 vis. Respecter la position de montage *Oben/Top* (*Haut/Top*).

Dans le cas d'un montage sur prise, utiliser les orifices pour vis prévus au centre de l'appareil. Respecter la position de montage *Oben/Top* (*Haut/Top*).

**4** Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement. Les fils du câble d'installation doivent être regroupés dans la zone d'installation libre du socle.

**5** Pour la programmation *Plug+Play*, ne fermer le boîtier que pendant la programmation. Accrocher le boîtier en haut du socle et fermer en exerçant une légère pression.

En fonction de l'environnement de montage, il peut être nécessaire de modifier la sensibilité du microphone du BFC 850-..., afin de permettre une transmission claire de la voix. Lors d'une liaison vocale en cours, appuyer en même temps sur la touche gâche et sur la touche lumière pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'on perçoive une tonalité d'acquiescement. La touche parler +/- permet de régler la sensibilité du microphone en 3 niveaux. Si l'on ne procède à aucune entrée dans les 10 secondes, le réglage du microphone se désactive. Mémoriser la sensibilité du microphone qui a été réglée, en appuyant pendant 3 secondes sur la touche désactivation du microphone.

## Démontage

**6** Pour déposer le boîtier à l'aide d'un tournevis pour vis à tête fendue, repousser le verrouillage vers le haut. La carte de circuits imprimés reste dans la partie supérieure du boîtier.

## Marquage

**7** Les fonctions des touches peuvent être marquées en conséquence sur la zone de marquage. Le verre peut être relevé latéralement.

## Implantation des bornes

Ta, Tb	Bus In-Home
ERT	Touche d'appel d'étage

## Mise en service

L'installation, la mise en service et la programmation sont décrits dans le manuel système (joint aux blocs d'alimentation bus BNG/ BVNG 650-...).

## Accessoires

- ZARF 850-... pour commander une cloche supplémentaire.
- ZPSF 850-... pour programmer en parallèle plus de 4 BFC 850-... (max. 8 BFC 850-... avec une touche sonnerie).
- ZTS 800-... pour transformer l'appareil mural en appareil de table.

## Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : du Bus In-Home  
Température ambiante :  
+5 °C à +40 °C  
Dimensions (mm) l x H x P :  
91 x 201 x 27

## Impiego

Citofono vivavoce bus comfort Intercom per il sistema Siedle In-Home-Bus.

Citofono vivavoce bus comfort Intercom. Collegamento sui fili bus Ta e Tb.

Funzioni:

- Chiamata, conversazione in viva-voce/conversazione alternata, aprirporta e chiamata dal piano
- Tasto di conversazione/di comando
- Tasto aprirporta e tasto luce
- Comunicazione interna
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata e di conversazione regolabile in 5 livelli
- Tasto "mute" per suoneria
- 7 tasti per funzioni di commutazione e comando con doppia possibilità di assegnazione
- Possibili funzioni Intercom supplementari (a partire dalla versione V 4.0)
- Possibile dell'accessorio ZARF/ZPSF 850-...

## Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

## Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

## Avvertenza

Da utilizzare in ambienti asciutti.

## Kit di fornitura

- BFC 850-... (pannello base e scatola con circuito stampato)
- Istruzioni per l'uso per il cliente finale
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

## Montaggio

Spelare il cavo per circa 80 mm.

**1** Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m/4,9 piedi fino al centro dell'apparecchio.

**2** Aprire l'apparecchio dal lato posteriore; a tale scopo sbloccare la piastra base con la leva a scatto.

**3** In caso di montaggio direttamente a parete, fissare la piastra base con 4 viti. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore. In caso di montaggio su scatola di distribuzione, utilizzare i fori per le viti al centro dell'apparecchio. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.

**4** Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.

**5** In caso di programmazione plug+play chiudere la scatola solo durante la programmazione. Applicare la scatola sulla piastra base e chiudere con una leggera pressione. A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modificare la sensibilità del microfono del BFC 850-... per permettere una chiara trasmissione del suono. A collegamento fonico in corso premere contemporaneamente il tasto aprirporta e il tasto luce. Con il tasto conversazione +/- è possibile impostare la sensibilità del microfono in 3 livelli. Memorizzare la sensibilità del microfono impostata premendo per 3 secondi il tasto „mute“.

## Smontaggio

**6** Per smontare la scatola, premere verso l'alto il blocco con un cacciavite ad intaglio. Il circuito stampato rimane nella parte superiore della scatola.

## Diciture

**7** Sulle targhette per le diciture è possibile indicare le corrispondenti funzioni dei tasti. La copertura trasparente può essere sollevata lateralmente.

## Assegnazione dei morsetti

Ta, Tb	In-Home-Bus
ERT	Tasto di chiamata dal piano

## Messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel manuale del sistema (allegato agli alimentatori bus BNG/BVNG 650-...).

## Accessori

- ZARF 850-... per comandare un campanello supplementare.
- ZPSF 850-... per la programmazione parallela di più di 4 BFC 850-... (max. 8 BFC 850-... con un tasto campanello).
- ZTS 800-... per la conversione da apparecchio appoggio muro ad apparecchio da tavolo.

## Dati tecnici

Tensione d'esercizio: tramite In-Home-Bus  
Temperatura ambiente:  
da +5 °C a +40 °C  
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:  
91 x 201 x 27

## Toepassing

Bus-handsfree telefoon comfort intercom voor de Siedle

In-Home-Bus.

Bus-Hands-Free telefoon Comfort

Intercom. Aansluiting op de

Busaders Ta en Tb.

Functies:

- Bellen, hands-free/wisselspreken deur openen en etage-oproep
- spraak-/stuurtoets
- Deuropener en lichttoets
- Intern spraakverkeer
- 11 beltoonmelodiën
- Oproep- en spraakvolume in 5 trappen instelbaar
- Mute-toets voor beltoon
- 7 toetsen voor schakel- en stuurfuncties dubbel in te delen
- Extra intercomfuncties mogelijk (vanaf V 4.0)
- Inbouw van het accessoire ZARF/ZPSF 850-... mogelijk

## Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

## Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

## Aanwijzingen

Toepassing alleen in het droge omgeving.

## Leveringsomvang

- BFC 850-... (basisplaat en behuizing met printplaat)
- gebruikershandleiding voor de eindgebruiker
- deze productinformatie

## Montage

Kabel op ca. 80 mm afmantelen.

**1** Aanbevolen inbouwhoogte ca. 1,50 m/4,9 ft tot midden van het apparaat.

**2** Apparaat vanaf de achterzijde openen; daarvoor de basisplaat met de rustpal ontgrendelen.

**3** Bij montage direct op de muur de basisplaat met 4 schroeven bevestigen. Let op de inbouwpositie Oben/Top (boven/top). Bij montage op schakelaardoos de schroefopeningen in het midden van het apparaat gebruiken. Let op de inbouwpositie Oben/Top (boven/top).

**4** Installatie volgens aansluitschema uitvoeren. De aders van de installatiekabel moeten binnen de vrije installatieruimte in de basisplaat worden weggestopt.

**5** Bij de Plug+Play programmering behuizing pas tijdens de programmering sluiten. Behuizing boven op de basisplaat inhangen en met lichte druk sluiten. Afhankelijk van de inbouwomgeving kan het nodig zijn, de microfoongevoeligheid van de BFC 850-... te veranderen, om een duidelijke spraakverbinding mogelijk te maken. Bij bestaande spraakverbinding de deuropener- en lichttoets gedurende 3 seconden tegelijkertijd ingedrukt houden totdat een bevestigingstoon te horen is. Met de spreektoets +/- kan de microfoongevoeligheid in 3 trappen worden ingesteld. Volgt binnen 10 seconden geen invoer dan schakelt de microfoon weer uit. Ingestelde microfoongevoeligheid door 3 seconden ingedrukt houden van de mute-toets opslaan.

## Demontage

**6** Voor het afnemen van de behuizing met een platte schroevendraaier de vergrendeling naar boven drukken. De printplaat bevindt zich in het bovenste deel van de behuizing.

## Belettering

**7** Het beschrijftingsveld kan overeenkomstig de toetsentuncties worden beschreven. Het kijkglasje kan naar de zijkant worden opgelicht.

## Klemmenindeling

Ta, Tb	In-Home-Bus
ERT	Etage-oproepertoets

## Ingebruikname

Installatie, ingebruikname en programmering zijn beschreven in het systeemhandboek (meegeleverd bij de Bus-netvoedingen BNG/BVNG 650-...).

## Accessoires

- ZARF 850-... voor de aansturing van een extra bel.
- ZPSF 850-... voor de parallel-programmering van meer dan 4 BFC 850-... (max. 8 BFC 850-... met een beltoets).
- ZTS 800-... voor de ombouw van wandapparaat naar tafelapparaat.

## Technische gegevens

Gebruiksspanning: via de

In-Home-Bus

Omgevingstemperatuur:

+5 °C tot +40 °C

Afmetingen (mm) B x H x D:

91 x 201 x 27



## Anvendelse

Højtaltende Comfort Intercom-bustelefon til Siedle In-Home-bus. Højtaltende bustelefon Comfort intercom. Tilslutning til bustrådene Ta og Tb.

Funktioner:

- Opkald, håndfri samtale/talestyring, døråbning og etagekald
- Tale-/styretast
- Døråbner- og lystast
- Intern kommunikation
- 11 ringetonemelodier
- Opkalds- og samtalelydstyrke kan indstilles i 5 trin
- Mutetast til ringetone
- 7 taster til styre- og omskiftfunktioner kan programmeres med to funktioner
- Mulighed for ekstra Intercom-funktioner (fra V 4.0)
- Mulighed for indbygning af tilbehør ZARF/ZPSF 850-...

## Elektrisk spænding



Indbygning og montering af samt servicearbejde på elektrisk materiel må kun foretages af en aut. elinstallatør.

## Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

## Bemærk

Anvendelse indendørs i tørre rum.

## Leveringsomfang

- BFC 850-... (bundplade og kabinet med printplade)
- Betjeningsvejledning til slutbrugeren
- Denne produktinformation

## Montage

Ca. 80 mm kabel afisoleres.

**1** *Anbefalet monteringshøjde ca. 1,50 m til enhedens midte.*

**2** *Enheden åbnes fra bagsiden ved at løsne bundpladen med låsearmen.*

**3** *Ved montering direkte på væg fastgøres bundpladen med 4 skruer.*

*Det er vigtigt at være opmærksom på korrekt placering af enheden: Oben/Top. Ved montering i tilslutningsdåse anvendes skrueåbninger i enhedens midte. Vær opmærksom på korrekt placering af enheden: Oben/Top.*

**4** *Installationen foretages ifølge tilslutningsdiagram. Installationskablets ledere skal opbevares indvendigt i bundpladen på den frie installationsplads.*

**5** *Ved plug+play-programmering skal kabinettet først lukkes under programmeringen. Kabinettet hæftes på bundpladen for oven og lukkes med et let tryk. Afhængigt af indbygningsomgivelserne kan det være nødvendigt at ændre mikrofonfølsomheden for BFC 850-... for at opnå en klar og tydelig transmission af samtalen. Under en eksisterende samtaleforbindelse trykkes der samtidig på døråbnertryk og lampetryk. Med samtale-tasten +/- kan mikrofonfølsomheden indstilles i 3 trin. Den indstillede mikrofonfølsomhed gemmes ved at trykke på mute-tasten i 3 sekunder.*

## Afmontering

**6** *For at afmontere kabinettet trykkes låsemekanismen opad med en kærvskruetrækker. Printpladen skal forblive i kabinettets overdel.*

## Skriftservice

**7** *En beskrivelse af de enkelte trykfunktioner kan anføres i tekstfeltet. Vinduet kan løftes op i siden.*

## Klemmekonfiguration

Ta, Tb	In-Home-bus
ERT	Etageopkaldstast

## Ibrugtagning

Installation, idriftsætning og programmering er beskrevet i Systemhåndbogen (vedlagt busstrømforsyningerne BNG/ BVNG 650-...).

## Tilbehør

- ZARF 850-... til styring af en ekstra ringeklokke.
- ZPSF 850-... til parallel programmering af mere end 4 BFC 850-... (maks. 8 BFC 850-... med ét ringetryk).
- ZTS 800-... til ombygning fra vægmodel til bordmodel.

## Tekniske specifikationer

Driftsspænding: via In-Home-Bus  
Omgivelsestemperatur:  
+5 °C til +40 °C  
Mål (mm) b x h x d: 91 x 201 x 27

## Användning

Högtalande svarsapparat Comfort Intercom för Siedle In-Home-bussen.

Högtalande svarsapparat Comfort Intercom. Anslutning på bussledarna Ta och Tb.

Funktioner:

- Anropa, högtalande/snabbtelefon, öppna dörren och våningsplansanrop
- Knapp för att tala/styra
- Dörröppnings- och ljusknapp
- Interna samtal
- 11 melodier för ringsignalen
- Ljustyrkan för anrop och tal kan ställas in i fem steg
- Avstängningsknapp för ring-signalen
- De 7 knapparna för kopplings- och styrfunktionerna kan beläggas dubbelt.
- Ytterligare Intercom-funktioner är möjliga (från V 4.0)
- Möjligt att montera tillbehöret ZARF/ZPSF 850-...

## Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

## Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

## Hänvisningar

Endast för användning i torra rum inomhus.

## Leveransomfång

- BFC 850-... (grundplatta och hölje med kretskort)
- Bruksanvisning för slutkunden
- Denna produktinformation

## Montage

Skala av ungefär 80 mm på kabeln.

**1** Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m/4,9 ft till mitten på apparaten.

**2** Öppna apparaten från baksidan; för detta, öppna bottenplattan med spårsspaken.

**3** Vid montering direkt på väggen, sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Beakta monteringsläget Oben/Top (Upp). Vid montering på kopplingsdosa, använd skruvöppningarna mitt på apparaten. Beakta monteringsläget Oben/Top (Upp).

**4** Utför installationen enligt anslutningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria installationsutrymmet i bottenplattan.

**5** Vid Plug+Play programmeringen, stäng höljet först under programmeringen. Häng fast höljet upptill på bottenplattan och stäng genom att lätt trycka till den. Beroende på monteringssituationen kan det vara nödvändigt att ändra känsligheten för mikrofonen till BFC 850-..., för att möjliggöra en tydlig överföring av talet. Under pågående samtal, tryck samtidigt på dörröppningsknappen och ljusknappen. Med hjälp av knappen Tala +/- kan mikrofonens känslighet ställas in i tre steg. Spara den känslighet som har valts för mikrofonen genom att trycka på avstängningsknappen under 3 sekunder.

## Demontering

**6** För att ta av höljet, tryck låsningen uppåt med hjälp av en vanlig skruvmejsel. Kretskortet blir kvar i höljets överdel.

## Påskrift

**7** Med hjälp av knappfunktio-ner-na, kan textfältet markeras med passande text. Den genomskinliga skivan kan lyftas från sidan.

## Klämtilldelning

Ta, Tb	In-Home-buss
ERT	Våningsplansknapp

## Idrifttagning

Installationen, idrifttagningen och programmeringen beskrivs i systemhandboken (ligger till-sammans med buss-nätaggregatet BNG/BVNG 650-...).

## Tillbehör

- ZARF 850-... för styrningen av en extra klocka.
- ZPSF 850-... för parallellprogrammeringen av mer än 4 BFC 850-... (max. 8 BFC 850-... med en ring-klockeknapp).
- ZTS 800-... för omrustningen från väggapparat till bordsapparat.

## Tekniska data

Driftspänning: via In-Home-bussen

Omgivningstemperatur:

+5 °C till +40 °C

Mått (mm) B x H x D: 91 x 201 x 27



# Informationen für private Haushalte

## Entsorgung



Mit diesem Symbol auf Elektro- und Elektronikgeräten weisen wir darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer durch seinen Besitzer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen ist, also nicht in den Hausmüll gehört.

Besitzer von Altgeräten können diese unentgeltlich an Erfassungsstellen öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger (z. B. auf Wertstoff- bzw. Recyclinghöfen) abgeben.

Besitzer von Altgeräten können diese unter den Voraussetzungen des § 17 Absatz 1 und 2 ElektroG auch bei den dort genannten rücknahmepflichtigen Vertreibern unentgeltlich abgeben.

Vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle sind Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und getrennt zu entsorgen.

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafenerwerke OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2008/05.22  
Printed in Germany  
Best. Nr. 200037020-01